

FCC/IC

En

This device complies with Part 15 of the FCC and Industry Canada license-exempt RSS standards. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC NOTE: The manufacturer is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy, and if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

IMPORTANT NOTE: To comply with the FCC RF exposure compliance requirements, no change to the antenna or the device is permitted. Any change to the antenna or the device could result in the device exceeding the RF exposure requirements and void user's authority to operate the device.

Fr

Cet appareil est conforme au paragraphe 15 des normes FCC et au CNR pour les appareils exempts de licence d'industrie Canada. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes: (1) cet appareil ne doit pas occasionner de brouillage préjudiciable et (2) cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, notamment les interférences qui peuvent provoquer un fonctionnement non désiré.

NOTE DE LA FCC: Le fabricant n'est pas responsable des interférences sur les fréquences radioélectriques ou télévisuelles pouvant être causées par des modifications non autorisées de ce matériel. De telles modifications peuvent annuler le droit de l'utilisateur d'utiliser cet appareil.

REMARQUE: Cet appareil a été testé et certifié conforme aux limites relatives aux appareils numériques de catégorie B définies dans le paragraphe 15 des normes FCC. Ces limites ont été définies afin de fournir une protection raisonnable contre le brouillage préjudiciable en milieu résidentiel. Cet appareil produit, utilise et peut émettre des ondes de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer un brouillage préjudiciable aux communications radio. Il n'existe toutefois aucune garantie que des interférences ne se produiront pas au sein d'une installation donnée. Si cet appareil occasionne un brouillage préjudiciable à la réception radiophonique ou télévisuelle, il suffit d'ajuster et d'éteindre l'appareil pour déterminer sa responsabilité. Nous encourageons l'utilisateur à essayer de corriger ces interférences en appliquant une ou plusieurs des mesures suivantes:

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil à une prise secteur différente de celle du récepteur.
- Consulter le revendeur ou un technicien spécialisé en postes radio ou télévisuels.

REMARQUE IMPORTANTE: Pour se conformer aux exigences de conformité de la FCC concernant l'exposition aux RF, aucune modification apportée à l'antenne ou au dispositif n'est autorisée. Toute modification apportée à l'antenne ou au dispositif pourrait faire en sorte que le dispositif dépasse les exigences d'exposition aux RF et pourrait annuler le droit de l'utilisateur d'utiliser ce dispositif.

Es

Este dispositivo cumple con las Especificaciones del apartado 15 de las normas de la FCC y con las especificaciones de las normas radioeléctricas (RS) del Ministerio de Industria de Canadá aplicables a aparatos exentos de licencia. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no debe provocar interferencia perjudicial, y (2) este dispositivo debe aceptar toda interferencia que reciba, incluso la que pudiera causar un funcionamiento no deseado.

NOTA DE LA FCC: El fabricante no se hace responsable de ninguna interferencia de radio o TV ocasionada por modificaciones no autorizadas efectuadas a este equipo. Dichas modificaciones podrían anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

NOTA: Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para aparatos digitales de Clase B, de conformidad con el apartado 15 de las normas de la FCC. Estas limitaciones están diseñadas para proveer protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencias y, si no se instala y usa según las instrucciones, puede provocar interferencia perjudicial a las radiocomunicaciones. No obstante, no hay garantías de que no ocurrirá interferencia en una instalación en particular. Si este equipo provoca interferencia perjudicial a la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse encendiendo y apagando el equipo, se recomienda que el usuario intente corregir la interferencia por medio de la implementación de una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Incrementar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a un tomacorriente de un circuito diferente del circuito al que está conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico con experiencia en radio/televisión para solicitar asistencia.

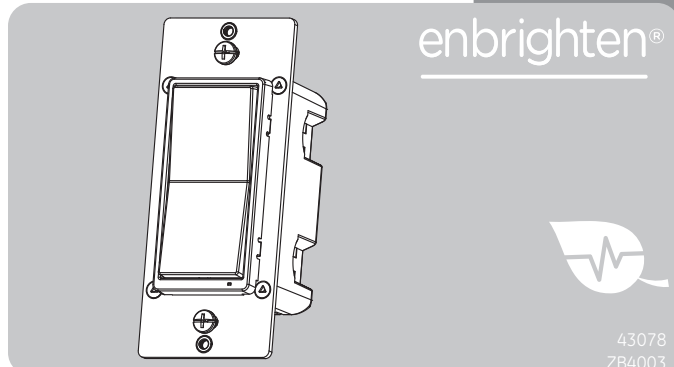
NOTA IMPORTANTE: Para cumplir con los requisitos de cumplimiento de exposición de radiofrecuencia de la FCC, no se permiten cambios a la antena o el dispositivo. Cualquier cambio a la antena o dispositivo podría hacer que el dispositivo supere los requerimientos de exposición de radiofrecuencia y anular la autoridad del usuario para operar el dispositivo.

Responsible Party - US Contact Information | Partie responsable - Información de contacto de los Estados Unidos | Partie responsable - Coordonnées des États-Unis

ZB4003
 Contains FCC: Q00MG1M3P | Contains IC: 5123A-MGM13P
 ZB4002DV Contains FCC: Q00MG1M3P | Contains IC: 5123A-MGM13P
 Jasco Products Company | Model: ZB4003/43078
 10 E. Memorial Rd., Oklahoma City, OK 73114 | 1-800-654-8483
 CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

All brand names shown are trademarks of their respective owners.
 MADE IN CHINA/FABRIQUÉ EN CHINE/HECHO EN CHINA
 DISTRIBUIDOR: JASCO PRODUCTS COMPANY LLC,
 10 E. MEMORIAL RD., OKLAHOMA CITY, OK 73114.
 Tous les noms de marque illustrés sont des marques de commerce de leurs propriétaires respectifs.
 Todas las marcas que aparecen aquí son marcas registradas de sus respectivos dueños.
 ©JASCO 2020 | 43078 | ZB4003 | 03/03/20/1

MANUAL • MANUEL • MANUAL

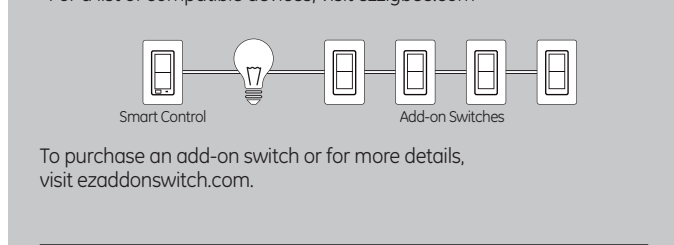


In-Wall Smart Switch

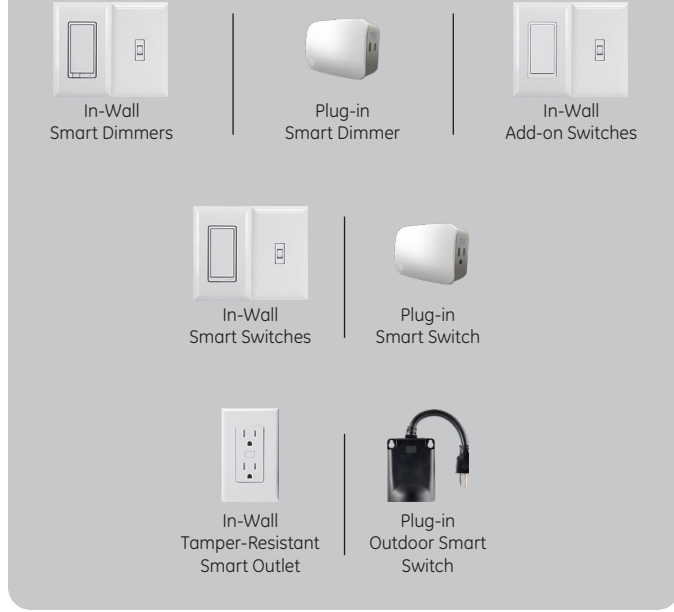
Montage mural intelligent enfichable

Interruptor de pared inteligente

Convert any smart control* to a multi-location switch



Purchase additional items at ezzigbee.com or visit your local retailer.



DO NOT RETURN THIS PRODUCT TO THE STORE
NE RETOURNEZ PAS CE PRODUIT AU MAGASIN
NO DEVUELVA ESTE PRODUCTO A LA TIENDA.

If you have any problems or questions, contact our U.S.-based Consumer Care at 1-800-654-8483, option 1, Monday-Friday, 7AM-8PM Central Time.

For the most up-to-date product support, accessories, electronic (PDF) format manuals and more, visit www.bjyjasco.com/support.

- No user-serviceable parts in this unit.

Si vous avez des problèmes ou des questions, veuillez communiquer avec notre service à la clientèle aux États-Unis au 1-800-654-8483, option 1, du lundi au vendredi, de 7 h à 20 h heure du Centre.

Pour un soutien technique d'avant-garde, les nouveaux accessoires, les plus récents manuels en format électronique (PDF) et plus encore, visitez le site www.bjyjasco.com/support.

- Aucune des pièces de ce dispositif ne peut être réparée par l'utilisateur.

Si tiene problemas o dudas, comuníquese con nuestro Centro de atención al cliente con sede en EE. UU. al 1-800-654-8483, opción 1, de lunes a viernes, de 7 a.m. a 8 p.m., hora del Centro.

Para recibir el soporte técnico más actualizado sobre productos, accesorios, manuales en formato digital (PDF), entre otros, visite www.bjyjasco.com/support.

- Esta unidad no contiene piezas que el usuario pueda reparar.

WARNING ADVERTENCIA

RISK OF FIRE
RISQUE D'INCENDIE

RISK OF ELECTRICAL SHOCK
RIESEO DE DESCARGA ELÉCTRICA

RISK OF BURNS
RIESEO DE QUEMADURAS

CONTROLLING APPLIANCES CAUTION:

- DO NOT EXCEED RATINGS
- DO NOT USE TO CONTROL ANY DEVICE WHERE UNINTENDED OPERATION COULD CAUSE UNSAFE CONDITIONS (HEAT LAMP, SUN LAMP, ETC.)
- DO NOT USE TO CONTROL RECEPTACLES
- FOR INDOOR USE ONLY

AVERTISSEMENT

RIESEO D'INCENDIE
RIESEO DE CHOC ELÉCTRICO
RIESEO DE BRULURES

COMMANDE DES APPARELS ATTENTION:

- UTILISER SEULEMENT POUR COMMANDER LES AMPLOULES À DEL ET FLUOCOMPACTES À INCANDESCENCE OU À INTENSITÉ RÉGLABLE
- NE PAS DÉPASSER LES CARACTÉRISTIQUES NOMINALES
- NE PAS UTILISER POUR COMMANDER DES APPARELS POUR LESQUELS UN FONCTIONNEMENT IMPRÉVU POURRAIT ENTRAÎNER DES CONDITIONS DANGEREUSES (LAMPES À RAYONS INFRAROUGES, LAMPES SOLAIRES, ETC.)
- NE PAS UTILISER POUR COMMANDER LES PRISES DE COURANT
- POUR UTILISATION INTÉRIÈURE UNIQUEMENT

PRECAUTION:

- USAR EXCLUSIVAMENTE PARA CONTROLAR BOMBILLAS CFL/LED INCANDESCENTES O ATENUABLES
- NO SUPERE LOS VALORES NOMINALES ELÉCTRICOS
- NO USAR PARA CONTROLAR DISPOSITIVOS EN LOS QUE EL FUNCIONAMIENTO NO INTENCIONADO PODRÍA PROVOCAR SITUACIONES PELIGROSAS (LÁMPARAS DE CALEFACCIÓN, LÁMPARAS SOLARES, ETC.)
- NO UTILICE PARA CONTROLAR TOMACORRIENTES
- USE SOLAMENTE EN INTERIORES

NOT FOR USE WITH MEDICAL OR LIFE-SUPPORT EQUIPMENT
ZIGBEE-ENABLED DEVICES SHOULD NEVER BE USED TO SUPPLY POWER TO OR CONTROL THE ON/OFF STATUS OF MEDICAL OR LIFE-SUPPORT EQUIPMENT.

NE PAS UTILISER AVEC UN ÉQUIPEMENT MÉDICAL OU DE SURVIE
LES DISPOSITIFS DE FONCTIONNEMENT AVEC LA TECHNOLOGIE ZIGBEE NE DEVRAIENT JAMAIS ÊTRE UTILISÉS POUR ALIMENTER OU COMMANDER LA MISE EN MARCHÉ OU L'ARRÊT DE L'ÉQUIPEMENT MÉDICAL OU DE SURVIE.

SE PROHÍBE SU EMPLEO EN EQUIPO MÉDICO O EQUIPO PARA EL MANTENIMIENTO DE LAS FUNCIONES VITALES
LOS DISPOSITIVOS ZIGBEE NUNCA SE DEBEN USAR PARA SUMINISTRAR ENERGÍA ELÉCTRICA AL EQUIPO MÉDICO O AL EQUIPO PARA EL MANTENIMIENTO DE FUNCIONES VITALES, NI PARA CONTROLAR EL ESTADO DE ENCENDIDO O APAGADO DE DICHSO EQUIPO.

WARRANTY

Jasco Products Company warrants this product to be free from manufacturing defects five years from the original date of consumer purchase. This warranty is limited to the repair or replacement of this product only and does not extend to consequential or incidental damage to other products that may be used with this product. This warranty is in lieu of other warranties, expressed or implied. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or permit the exclusion or limitation of incidental or consequential damage, so the above limitations may not apply to you. This warranty gives you specific rights, and you may also have other rights which vary from state to state. Please contact our U.S.-based Consumer Care at 1-800-654-8483 (option 1) between 7AM - 8PM, M-F, Central Time or www.bjyjasco.com if the unit should prove defective within the warranty period.

GARANTIE

Jasco Products Company garantit que ce produit est exempt de tout défaut de fabrication pour une période de cinq ans à compter de la date de l'achat original par l'acheteur. Cette garantie se limite exclusivement à la réparation ou au remplacement de ce produit et n'est pas applicable aux dommages indirects ou accessoires survenus sur d'autres produits utilisés avec ce produit. Cette garantie se substitue à toute autre garantie expresse ou implicite. Certains États ne permettent pas de restrictions quant à la durée d'une garantie implicite ou permettent l'exclusion ou la limitation des dommages indirects et accessoires; il se peut, par conséquent, que cette garantie ne s'applique pas dans votre état. Cette garantie vous confère des droits juridiques précis; vous pouvez avoir d'autres droits qui peuvent varier d'un État à l'autre. Veuillez communiquer avec notre service à la clientèle aux États-Unis au 1-800-654-8483 (option 1) entre 7 h et 20 h, heure du Centre ou par l'intermédiaire de notre site web www.bjyjasco.com si l'appareil s'avère défectueux au cours de la période de garantie.

GARANTÍA

Jasco Products Company garantiza que este producto no tendrá defectos de fabricación durante cinco años a partir de la fecha de compra del consumidor original. Esta garantía se limita a la reparación o reposición de este producto y no cubre daños indirectos o incidentales a otros productos que se pudieran utilizar con este producto. Esta garantía reemplaza cualquier otra garantía explícita o implícita. Algunos estados no permiten la aplicación de limitaciones respecto de la duración de una garantía implícita o permiten la exclusión o limitación de la cláusula sobre daños indirectos o incidentales, por este motivo las limitaciones arriba mencionadas pueden no aplicarse en su caso. Esta garantía le otorga derechos específicos y es posible que tenga otros derechos que pueden variar según el estado en el que vive. Por favor, comuníquese con nuestro Centro de atención al cliente con sede en EE. UU. al 1-800-654-8483 (opción 1) entre 7 y 20 h, hora del Centro, o a través de nuestro sitio de internet www.bjyjasco.com.

Jasco Products Company LLC, Building B
 10 E. Memorial Rd. Oklahoma City, OK 73114.

SPECIFICATIONS

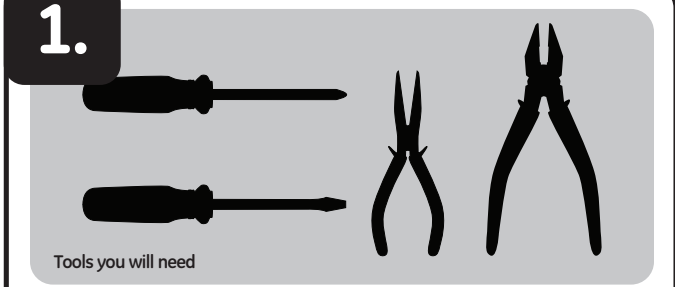
ZB4003
 Power: 120VAC, 60Hz
 Signal (frequency): 2.4GHz IEEE 802.15.4
 Maximum loads: 960W incandescent, 1/2HP motor or 1800W (15A) resistive
 Range: Up to 150ft. Line of sight between the wireless controller and the closest Zigbee receiver module
 Operating temperature: 32-104° F (0-40° C)
 For indoor use only
 Complies with FCC and Industry Canada regulations
 Use 14AWG or larger wires suitable for at least 80° C
 Specifications subject to change without notice due to continuing product improvement

ESPECIFICACIONES

ZB4003
 Tensión: 120VCA, 60Hz
 Señal (frecuencia): 2.4GHz IEEE 802.15.4
 Cargas máximas: 960W incandescente, 1/2HP motor o 1800W (15A) resistiva
 Alcance: Hasta 150 pies (45.7m) en línea de visibilidad directa entre el control inalámbrico y el módulo receptor Zigbee más cercano
 Temperatura de funcionamiento: 0-40° C (32-104° F)
 Para uso en interiores exclusivamente
 Cumple con la normativa de la FCC y del Ministerio de Industria de Canadá
 Use cables de 14AWG o superior que sean adecuados para una temperatura de al menos 80° C
 Especificaciones sujetas a cambio sin aviso debido a continuas mejoras del producto



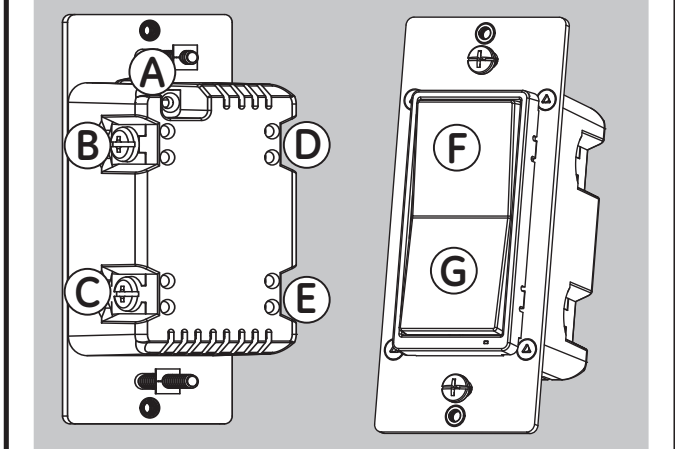
This Zigbee® Certified product works with Zigbee gateway products. Global 2.4GHz wireless use. Zigbee® Certified is a registered trademark of the Zigbee Alliance.
 Ce produit Zigbee® Certifié fonctionne avec les produits de la passerelle Zigbee. Utilisation sans fil mondiale 2.4GHz. Zigbee® Certifié est une marque déposée de Zigbee Alliance.
 Este producto con la certificación Zigbee® Certified funciona con los productos Zigbee Gateway. Uso mundial inalámbrico de 2.4GHz. Zigbee® Certifié es una marca registrada de Zigbee Alliance.



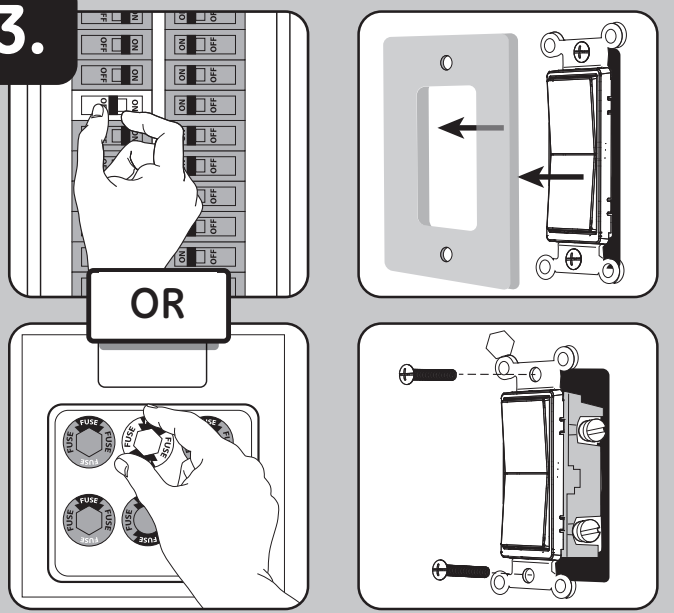
IMPORTANT!
 The switch is designed only for use with permanently installed fixtures.

- Getting to know your new Zigbee device**
- Turn ON/OFF manually or remotely via the Zigbee controller.
 - Can be included in multiple groups and scenes.
 - May be used in single-pole installation or with up to four add-on switches (12723/46199) in multi-switch wiring configurations.
 - Auto line/load detection.
 - Interchangeable paddle switch — white & light almond paddle in package.
 - Over-the-air updates — once joined to your Zigbee network, the smart switch can automatically receive updates through your Zigbee gateway.
 - Uses a standard, rocker-style wallplate for single-gang installations (wallplate not included).
 - Blue LED indicates smart switch location in a dark room (LED can be enabled/disabled manually).
 - LED status indicator — indicates smart switch scanning during pairing process.
 - Zigbee 3.0 certified for simple pairing and integrated home automation.
 - Screw terminal installation — requires wiring connections for line (hot), load, neutral and ground. Traveler wire required for multi-switch installation.
 - Energy monitoring — the smart switch can report wattage (W) and kilowatt hours (kWh). Energy usage is monitored through the Zigbee controller interface.

2.



- A. Ground (Green/Bare)
- B. Line or Load (Black)
- C. Line or Load (Black)
- D. Traveler (Red/Other)
- E. Neutral (White)
- F. Top rocker — Press to turn switch on
- G. Bottom rocker — Press to turn switch off



WARNING — SHOCK HAZARD

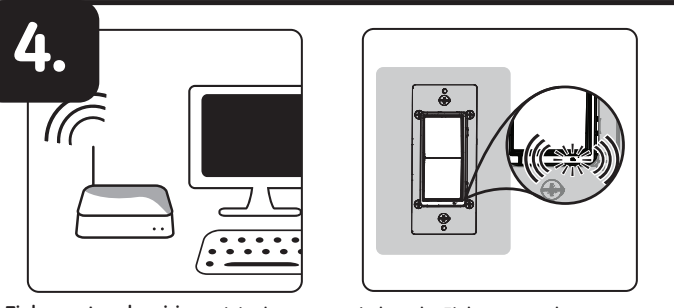
Turn OFF the power to the branch circuit for the switch and lighting fixture at the service panel. All wiring connections must be made with the POWER OFF to avoid personal injury and/or damage to the switch. This device is intended for installation in accordance with the National Electric Code and local regulations in the United States or the Canadian Electrical Code and local regulations in Canada. If you are unsure or uncomfortable about performing this installation, consult a qualified electrician.

Multi-switch wiring
 For 3-way installations, please refer to add-on switch (12723/46199) manual.

Single-switch wiring
 Before installation, you may wish to change the paddle color to match your wallplate or décor. Please proceed to section 5.

1. Shut off power to the circuit at circuit breaker or fuse box.
2. Remove wallplate.
3. Remove the switch mounting screws.
4. Carefully remove the switch from the switch box. DO NOT disconnect the wires.
5. There are up to five screw terminals on the switch; these are marked: A. GROUND — Green/bare

IMPORTANT! Verify power is OFF to switch box before continuing.

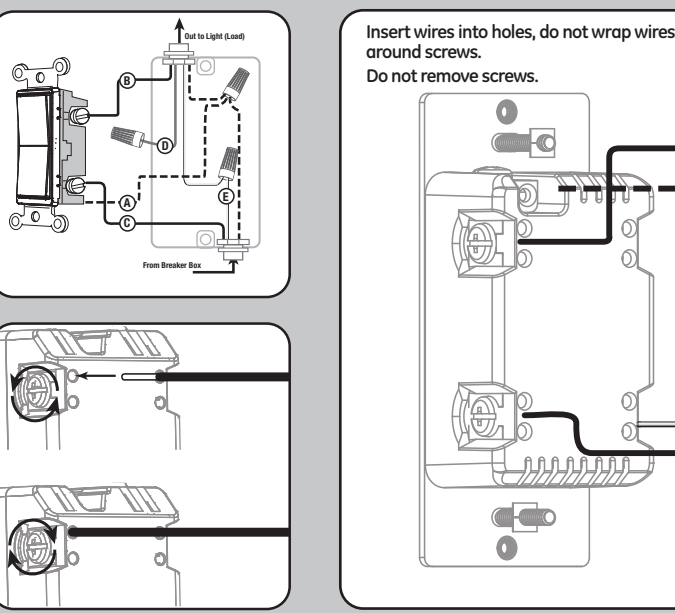


- Zigbee network pairing — join the smart switch to the Zigbee network**
1. From your Zigbee controller's interface, choose to add lighting device and enter locating/pairing mode as instructed by the controller.
 2. Restore power to the smart switch at the circuit breaker.
 3. Network pairing begins automatically. LED status indicator blinks as the smart switch automatically scans for a compatible network controller.
 4. After the smart switch is located and paired to the Zigbee network, the LED status indicator will stop blinking and the smart switch will appear in your controller's menu.
 5. The smart switch is paired to the Zigbee network and can be controlled remotely.

Note: LED status indicator stops blinking if a timeout occurs. Auto-scan mode will eventually time out if the smart switch has not joined a Zigbee network. Press and release the front panel rocker on the smart switch to restart pairing process following timeout.

If prompted by the controller to enter the install code, refer to the QR code label on the product. Enter the install code.

Example: EUI: 000D6FFFFCC6DD6
 Install Code: 39F9-0CA3-09F2-4C6F-9080-131B-6EE4-1E95-D22E



- B. LINE OR LOAD — Black (connected to power or lighting)
 - C. LINE OR LOAD — Black (connected to power or lighting)
 - D. TRAVELER — Red/other (only in 3-way installations)
 - E. NEUTRAL — White
- Match these screw terminals to the wires connected to the existing switch.

6. Disconnect the wires from the existing switch. Label wires according to the previous terminal connection.

Observe important wiring information
IMPORTANT! This switch is rated for and intended to only be used with copper wire.

Wire gauge requirements
 Use 14AWG or larger wires suitable for at least 80° C for supplying line (hot), load, neutral, ground and traveler connections.

Wire strip length

1. For attachment using the enclosure's holes, strip insulation 5/8in. (16mm). UL specifies the tightening torque for the screws is 14Kgf-cm (120lb-in).
2. Connect the green or bare copper ground wire to the GROUND terminal.
3. Connect the black wire from the light to either LINE/LOAD terminal.
4. Connect the black wire from the electrical service panel (hot) to the other LINE/LOAD terminal.
5. Connect the white wire to the NEUTRAL terminal (use included jumper wire if needed).

Note: The traveler terminal is only used for 3-way or 4-way wiring and should not be connected if the dimmer is being installed in a 2-way system (one switch & one load).

6. Insert switch into the switch box being careful not to pinch or crush wires.

7. Switch must be independently mounted (vertical position only).
8. Secure the switch to the box using the supplied screws.
9. Mount the wallplate.
10. Reapply power to the circuit at fuse box or circuit breaker and test the system.

Basic operation
 The connected light can be turned ON/OFF in two ways:

1. Manually from the front panel of the switch.
2. Remotely with a Zigbee controller.

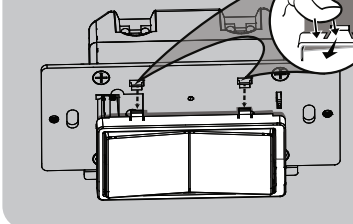
Manual control
 The front panel rocker switch allows the user to turn ON/OFF the connected fixture.

1. To turn the connected fixture ON, press the top of the rocker.
2. To turn the connected fixture OFF, press the bottom of the rocker.

Cycle LED light
 The LED below the switch acts as a guide light or status indicator.
How to cycle through options: Press up three times and down once quickly.

1. LED is ON when the load is OFF (guide light in the dark/default)
2. LED is ON when the load is ON (indicates the switch is ON)
3. LED is always OFF

5.



Changing paddle color
 This step is optional. Before installation, you may want to change the color of the paddle to match your wallplate or décor.

1. Push side tabs in on one side and then the other to release paddle. Lift the cover up and off.
2. Simply put the new paddle onto the switch by inserting the side tabs and snapping securely into place.

Once this step is complete, return to section 3.

Reset smart switch (Remove from Zigbee network)

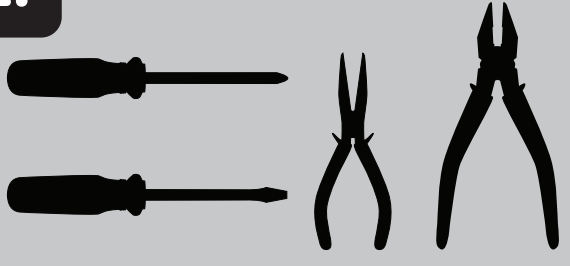
From the Zigbee controller
 From your controller or hub interface, choose to remove or delete the smart switch as instructed. The smart switch will be removed from the Zigbee network following indication from your controller.

Manual
 To manually reset and remove the smart switch from the Zigbee network, tap top of rocker (ON button) 10 times quickly.

The Enbrighten add-on switch is required for multi-switch installations.

Connecting the traveler terminal of this switch to a standard switch will cause damage or result in improper function. If this switch is part of a multi-switch installation, do not connect the traveler wire or apply power until add-on switches are correctly installed. For more information on multi-switch installations, view the manual with the add-on switch (12723/46199).

1. Outils dont vous aurez besoin

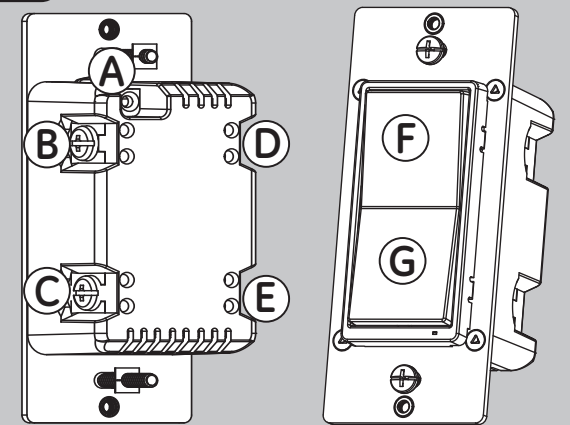


IMPORTANT!
Le gradateur est conçu pour être utilisé uniquement avec des appareils d'éclairage installés de façon permanente.

Familiarisez-vous avec l'utilisation de votre nouveau dispositif Zigbee

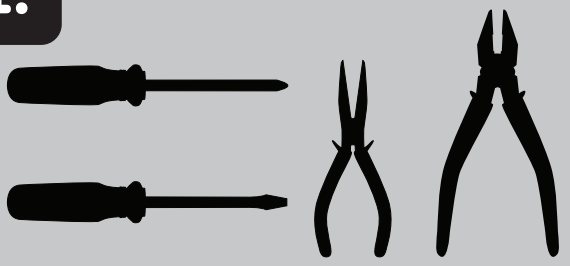
- Mise en marche ou arrêt manuellement ou à distance au moyen de la télécommande Zigbee.
- Peut être inclus dans de nombreux groupes et de nombreuses scènes.
- Peut être utilisé en installation unipolaire ou avec un ou quatre interrupteurs supplémentaires (12723/46199) dans des configurations de câblage à trois ou quatre voies.
- Ligne automatique/détection de charge.
- PaLETTE d'interrupteur interchangeable — le dispositif est livré avec une palette blanche et une palette armande pâle.
- Mises à jour sans fil — une fois branché à votre réseau Zigbee, l'interrupteur intelligent pourra automatiquement recevoir des mises à jour par le moyen de la passerelle Zigbee.
- Se fixe sur une plaque murale décorative de taille standard pour des installations à compartiment unique (plaque murale non incluse).
- La DEL bleue indique l'emplacement de l'interrupteur dans une pièce sombre.
- La DEL sous le gradateur sert d'éclairage de guidage ou d'indicateur d'état.
- Le Zigbee est certifié pour un appareil simple et une domotique intégrée.
- Borne à vis — nécessite des raccordements de câblage pour le fil sous tension, le fil à la charge, le fil neutre et le fil de mise à la terre.
- Surveillance de la consommation d'énergie — Ce dispositif peut afficher la puissance (W) et les kilowatts-heures (kWh). La consommation d'énergie est surveillée au moyen de l'interface de la télécommande Zigbee.

2.



- A. Terre (Ground) (Fil vert/Fil nu)
- B. Ligne ou Charge (Line or Load) (Fil noir)
- C. Ligne ou Charge (Line or Load) (Fil noir)
- D. Pendentif (Traveler) (Fil rouge/Autre couleur)
- E. Neutre (Neutral) (Fil blanc)
- F. Partie supérieure de l'interrupteur basculant — (Appuyez et relâchez pour allumer)
- G. Partie inférieure de l'interrupteur basculant — (Appuyez et relâchez pour éteindre)

1. Herramientas necesarias

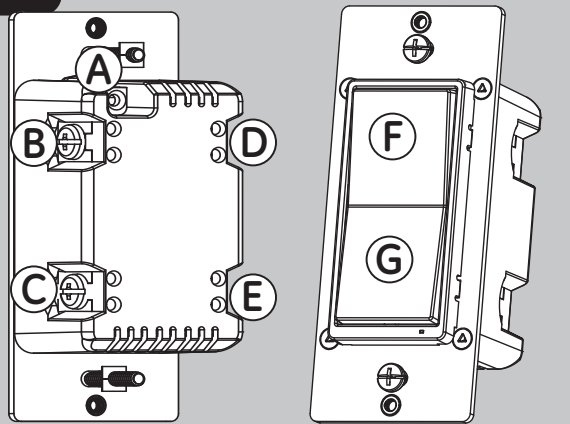


¡IMPORTANTE!
Este interruptor está diseñado para usarse con aparatos de iluminación de instalación permanente.

Cómo familiarizarse con su nuevo dispositivo Zigbee

- ENCENDIDO/APAGADO manual o remoto, a través del controlador Zigbee.
- Se puede utilizar en varios grupos y escenas.
- Se puede utilizar en una instalación monofásica o con hasta cuatro interruptores auxiliares (12723/46199) en configuraciones de cableado de tres o cuatro vías.
- Detección de línea/carga automática.
- Interruptor de paleta intercambiable — el paquete incluye una paleta blanca y marrón claro.
- Actualizaciones inalámbricas: una vez que se una a su red Zigbee, el conmutador inteligente puede recibir automáticamente actualizaciones a través de la puerta de enlace de Zigbee.
- Utiliza una placa de pared estándar y decorativa para instalaciones de conexión sencilla (de salida única) (la placa de pared no está incluida).
- Un LED azul indica la ubicación del interruptor en habitaciones oscuras.
- La luz LED debajo del interruptor actúa como una luz guía o un indicador de estado.
- Zigbee está certificado para sincronización simple y automatización integrada del hogar.
- Instalación de terminales de tornillo — requiere de conexiones de cables para línea (con corriente) (line [hot]), carga (load), neutro (neutral) y tierra (ground). Se requiere un cable puente para instalaciones de 3 o 4 vías.
- Control de energía — el dispositivo puede informar la potencia en vatios (W) y los kilovatios por hora (kWh). El consumo de energía se controla a través de la interfaz del controlador Zigbee.

2.



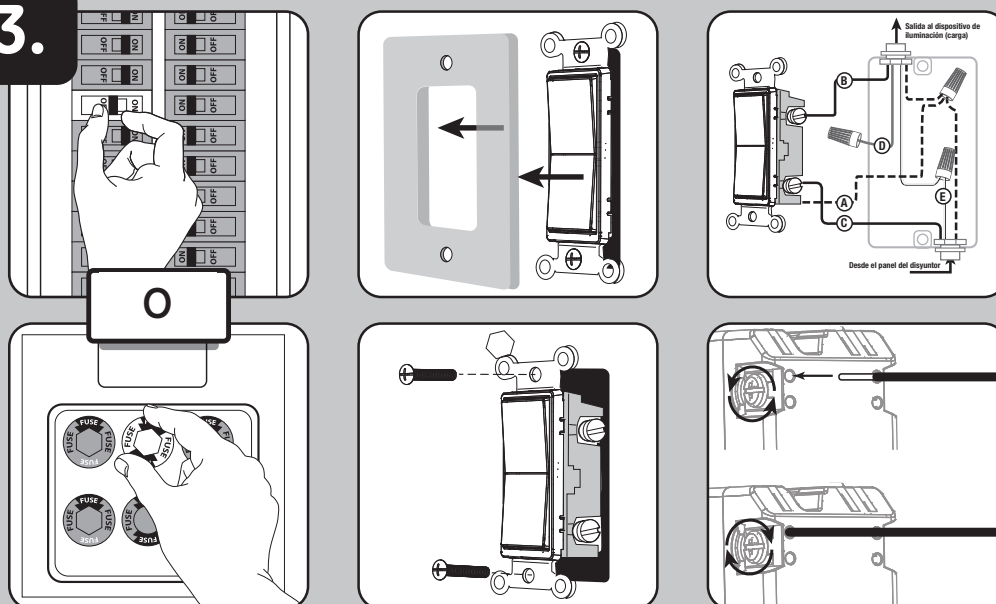
- A. Tierra (Verde/Pelado)
- B. Línea o Carga (Negro)
- C. Línea o Carga (Negro)
- D. Traveler (Punteado/Roja/Otro)
- E. Neutro (Blanco)
- F. Interruptor basculante superior — (Pulse y suelte el botón para encendido)
- G. Interruptor basculante — (Pulse y suelte el botón para apagarlo)

Nota: el indicador del estado del LED deja de parpadear una vez transcurrido el tiempo de espera; el modo de Auto-búsqueda se detendrá eventualmente si el dispositivo no se ha incorporado a una red Zigbee. Presione el botón del panel frontal del módulo para reiniciar el proceso de sincronización tras caducar el tiempo de espera.

Si el controlador le pide ingresar el código de instalación, consulte la etiqueta del código QR en el producto. Ingrese el código de instalación.



3.



ADVERTENCIA — DESCARGA ELÉCTRICA

Interrumpa el suministro de corriente del circuito de derivación del interruptor y del artefacto de iluminación en el panel de servicio. Todas las conexiones de cableado deben realizarse con el SUMINISTRO DE CORRIENTE INTERRUMPIDO para evitar lesiones personales y/o provocar daños al interruptor. Este dispositivo está diseñado para la instalación conforme al Código de Normas de Electricidad y las reglamentaciones locales en EE. UU., o el Código de Normas de Electricidad y las reglamentaciones locales en Canadá. Si no está seguro o tiene dudas sobre cómo realizar la instalación, contacte a un electricista profesional.

Cableado de interruptores múltiples
Para instalaciones de 3 vías, consulte el manual sobre interruptores auxiliares (12723/46199).

Cableado del interruptor monofásico
Antes de comenzar, tal vez necesite cambiar el color de la paleta para que combine con la placa o la decoración de pared. Continúe con la sección 5.

- Interrumpa el suministro de energía al circuito desde el panel de fusibles o el de cortacircuitos.
- Quite la placa de la pared.
- Retire los tornillos de montaje del interruptor.
- Saque el interruptor de la caja con cuidado. NO desconecte los cables.
- Hay hasta cinco terminales de tornillo en el interruptor; están marcados de la siguiente manera:

- A. TIERRA (GROUND) — Verde/Pelado
- B. LÍNEA O CARGA (LINE OR LOAD) — Negro (conectado a la alimentación o a la luz)
- C. LÍNEA O CARGA (LINE OR LOAD) — Negro (conectado a la alimentación o a la luz)
- D. PUENTE (TRAVELER) — Rojo/Otro (solo en instalaciones de 3 vías)

IMPORTANTE: Antes de continuar, compruebe que se ha INTERRUMPIDO la alimentación eléctrica a la caja del interruptor.

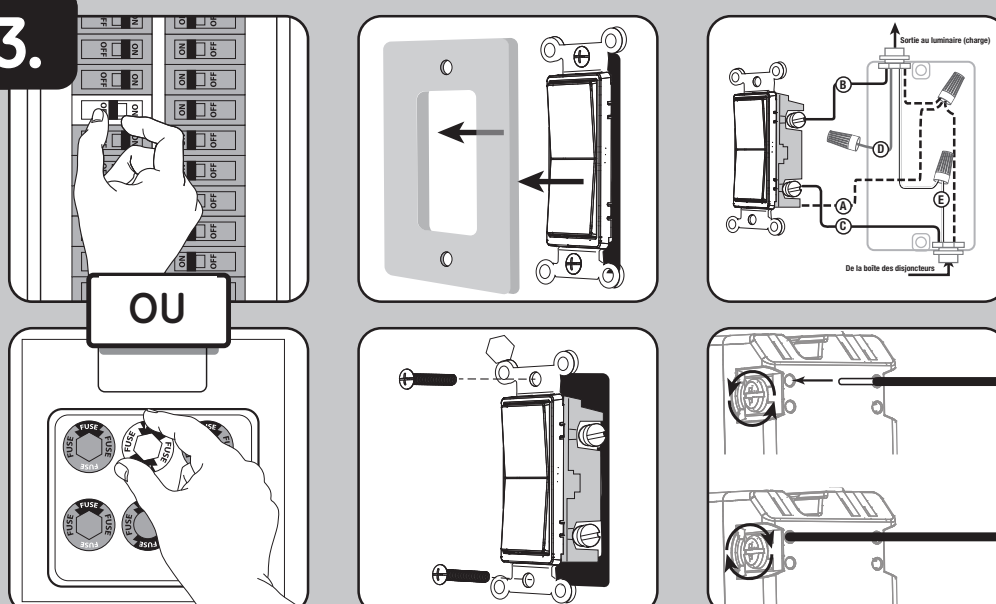
El interruptor ahora está sincronizado con la red Zigbee y se puede controlar de manera remota.

Nota: el indicador del estado del LED deja de parpadear una vez transcurrido el tiempo de espera; el modo de Auto-búsqueda se detendrá eventualmente si el dispositivo no se ha incorporado a una red Zigbee. Presione el botón del panel frontal del módulo para reiniciar el proceso de sincronización tras caducar el tiempo de espera.

Si el controlador le pide ingresar el código de instalación, consulte la etiqueta del código QR en el producto. Ingrese el código de instalación.



3.



AVERTISSEMENT — RISQUE D'ÉLECTROCUTION

Coupez l'alimentation dans le circuit de dérivation relatif à l'interrupteur et à l'appareil d'éclairage sur le panneau de branchement. Toutes les connexions de câblage doivent être effectuées HORS TENSION pour éviter de vous blesser ou d'endommager l'interrupteur. Ce dispositif est prévu pour une installation conforme au Code national de l'électricité et aux règlements locaux des États-Unis ou au Code canadien de l'électricité et aux règlements locaux du Canada. Si vous n'êtes pas certain de la façon d'effectuer cette installation ou si vous ne vous sentez pas à l'aise pour l'accomplir, veuillez consulter un électricien qualifié.

Câblage des installations multi-interrupteurs
Pour les installations à trois voies, veuillez consulter le manuel complémentaire (12723/46199).

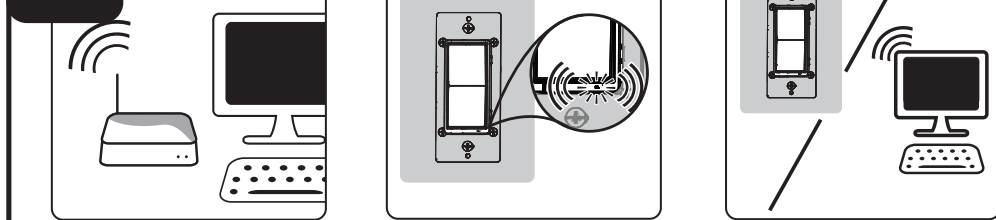
Câblage avec un seul interrupteur
Avant de commencer, vous pourriez vouloir changer la couleur de la palette pour l'harmoniser à votre plaque murale ou à la décoration. Veuillez passer à la section 5.

IMPORTANT! Avant de poursuivre, assurez-vous que l'alimentation est COUPÉE à la boîte de jonction.

- Retirez la plaque murale.
- Retirez les vis de montage de l'interrupteur.
- Retirez avec soin l'interrupteur de la boîte de jonction. NE débranchez PAS les fils.
- Il y a cinq bornes à vis sur l'interrupteur. Celles-ci sont indiquées:

- A. TERRE (GROUND) — Fil vert/Fil nu
- B. LIGNE OU CHARGE (LINE OR LOAD) — Fil noir relié à l'alimentation ou à l'éclairage
- C. LIGNE OU CHARGE (LINE OR LOAD) — Fil noir relié à l'alimentation ou à l'éclairage
- D. PENDENTIF (TRAVELER) — Fil rouge ou d'une autre couleur utilisée uniquement pour les installations à trois voies

4.



Appariage au réseau Zigbee — Relier l'interrupteur au réseau Zigbee

- À partir de l'interface de votre télécommande Zigbee, choisissez d'ajouter un appareil d'éclairage et entrez dans le mode de veille de l'appariage en suivant les instructions de la télécommande.
- Rétablissez l'alimentation de l'interrupteur ou du disjoncteur.
- L'appariage au réseau s'effectue automatiquement : le témoin d'état à DEL clignote lorsque le dispositif est à la recherche d'une télécommande compatible sur le réseau.
- Lorsque l'appariage de l'interrupteur au réseau Zigbee est effectué, le dispositif s'affiche sur le menu de votre interrupteur et le témoin d'état à DEL cesse de clignoter. Configurez l'interrupteur comme une commande d'intensité et nommez l'interrupteur de manière qu'il soit facile de l'identifier.

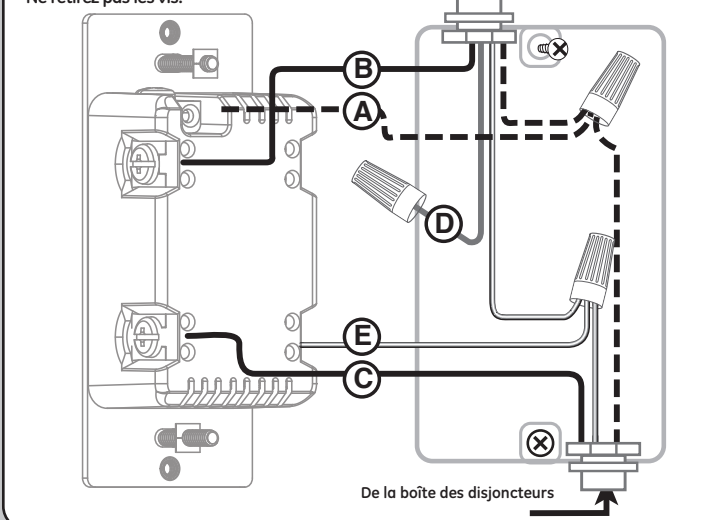
L'interrupteur est maintenant apparié au réseau Zigbee et peut être commandé à distance.

Remarque: Le témoin d'état à DEL cesse de clignoter après un certain délai d'attente : le mode de balayage automatique sera interrompu si le dispositif ne parvient pas à se connecter au réseau Zigbee après un certain temps. Pour relancer le processus d'appariage, appuyez sur le bouton-poussoir situé sur le panneau avant.

Si le contrôleur vous invite à entrer le code d'installation, reportez-vous à l'étiquette de code QR présente sur le produit. Entrez le code d'installation.



Insérez les câbles dans les trous; n'enroulez pas les câbles autour des vis. Ne retirez pas les vis.



Sortie au luminaire (charge)

De la boîte des disjoncteurs

E. NEUTRE (NEUTRAL) — Fil blanc

Faites correspondre ces bornes à vis avec les fils reliés à l'interrupteur existant.

6. Retirez les fils de l'interrupteur existant. Prenez soin de marquer les fils selon leurs raccordements antérieurs aux bornes.

Notes des renseignements importants relatifs au câblage

IMPORTANT! Cet interrupteur est conçu pour et doit être utilisé uniquement avec du fil en cuivre.

Exigences en matière de calibre de fil

Utilisez des fils de calibre 14AWG ou de calibre supérieur, adaptés à des températures d'au moins 80° C, pour les raccordements du fil sous tension, du fil à la charge, du fil neutre, du fil de mise à la terre et du fil pendentif.

Longueur de fil à dénuder

1. Pour les fixations utilisant les orifices du boîtier, dénudez l'isolant sur 5/8 po (16mm).

2. Raccordez le fil de mise à la terre vert ou en cuivre nu à la borne de mise à la terre (GROUND).

3. Raccordez le fil noir de l'appareil d'éclairage à la borne marquée secteur (LINE) ou charge (LOAD).

4. Raccordez le fil noir du panneau de branchement électrique (sous tension) à la borne marquée secteur (LINE) ou charge (LOAD).

5. Raccordez le fil blanc à la borne neutre (NEUTRAL) (utilisez le fil de connexion inclus au besoin).

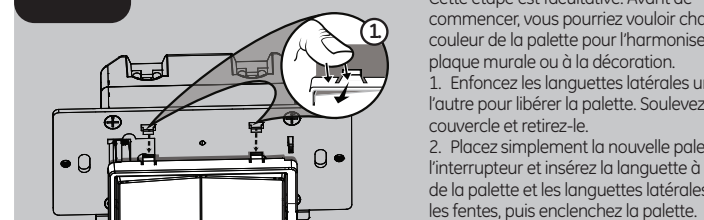
Remarque: La borne du fil pendentif est seulement utilisée pour le câblage à trois ou quatre voies et doit rester isolée si l'interrupteur est installé dans un système à deux voies (un interrupteur et une charge).

6. Insérez l'interrupteur dans la boîte de jonction en prenant soin de ne pas pincer ou écraser les fils.

7. L'interrupteur doit être monté indépendamment (position verticale seulement).

8. Fixez l'interrupteur sur la boîte à l'aide des vis fournies.

5.



Pour changer la couleur de la palette

Cette étape est facultative. Avant de commencer, vous pourriez vouloir changer la couleur de la palette pour l'harmoniser à votre plaque murale ou à la décoration.

- Enfoncez les languettes latérales une après l'autre pour libérer la palette. Soulevez le couvercle et retirez-le.
- Placez simplement la nouvelle palette sur l'interrupteur et insérez la languette à la base de la palette et les languettes latérales dans les fentes, puis enclenchez la palette.

Une fois cette étape terminée, revenez à la section 3.

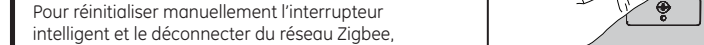
Réinitialiser l'interrupteur intelligent (déconnexion du réseau Zigbee)

À partir de la télécommande Zigbee

À partir de votre télécommande ou de l'interface du concentrateur, retirez ou supprimez l'interrupteur intelligent en suivant les instructions. L'interrupteur intelligent sera déconnecté du réseau Zigbee suivant une indication sur votre télécommande.

Manuellement

Pour réinitialiser manuellement l'interrupteur intelligent et le déconnecter du réseau Zigbee, appuyez rapidement 10 fois sur la partie supérieure de l'interrupteur basculant (bouton « ON »).



8. Assurez-vous que l'interrupteur est à la position ON.

9. Colloquez la plaque de la paroi.

10. Reconnectez le système de énergie al circuit depuis le panel de fusibles ou el de cortacircuitos y pruebe el sistema.

Funcionamiento básico

La luz conectada se puede encender o apagar de dos formas:

- De manera manual, desde el panel frontal del interruptor incorporado en la pared.
- De manera remota con el controlador Zigbee.

Control manual

Con el interruptor basculante del panel frontal, el usuario puede:

- ENCENDIDO/APAGAR el dispositivo conectado.
- Para ENCENDIDO el dispositivo conectado: pulse y suelte la parte superior del interruptor basculante.
- Para APAGAR el dispositivo conectado: pulse y suelte la parte inferior del interruptor basculante.

Ciclo de luz LED

La luz LED debajo del interruptor actúa como una luz guía o un indicador de estado.

Como alternar las opciones: Pulse hacia arriba tres veces y luego hacia abajo una vez rápidamente.

- La luz LED está ENCENDIDA cuando la carga está apagada (luz guía en la oscuridad) (opción predeterminada).
- La luz LED está ENCENDIDA cuando la carga está ENCENDIDA (indica que el interruptor está ENCENDIDO).
- La luz LED siempre está APAGADA.

Para cambiar el color de la paleta

Este paso es opcional. Antes de comenzar, tal vez necesite cambiar el color de la paleta para que combine con la placa o la decoración de pared.

- Presione las presillas laterales primero de un lado y luego del otro para aflojar la paleta. Levántela y sácala.
- Simplemente coloque la nueva paleta sobre el interruptor al insertar el entrehierro y las presillas laterales encañándolas bien en su lugar.

Una vez completado este paso, regrese a la sección 3.

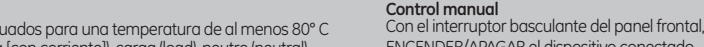
Restablezca el conmutador inteligente (desconecte de la red Zigbee)

En el controlador Zigbee

En la interfaz del controlador o concentrador, seleccione si desea quitar o borrar el conmutador inteligente como se le indica. Se quitará el conmutador inteligente de la red Zigbee una vez que el controlador envíe la orden.

Manual

Para restablecer y quitar manualmente el conmutador inteligente de la red Zigbee, toque el botón oscilador superior (botón de encendido) 10 veces seguidas rápidamente.



8. Asegure bien el interruptor a la caja usando los tornillos que se suministran.

9. Coloque la placa de la pared.

10. Reconnecte el suministro de energía al circuito desde el panel de fusibles o el de cortacircuitos y pruebe el sistema.

Funcionamiento básico

La luz conectada se puede encender o apagar de dos formas:

- De manera manual, desde el panel frontal del interruptor incorporado en la pared.
- De manera remota con el controlador Zigbee.

Control manual

Con el interruptor basculante del panel frontal, el usuario puede:

- ENCENDIDO/APAGAR el dispositivo conectado.
- Para ENCENDIDO el dispositivo conectado: pulse y suelte la parte superior del interruptor basculante.
- Para APAGAR el dispositivo conectado: pulse y suelte la parte inferior del interruptor basculante.

Ciclo de luz LED

La luz LED debajo del interruptor actúa como una luz guía o un indicador de estado.

Como alternar las opciones: Pulse hacia arriba tres veces y luego hacia abajo una vez rápidamente.

- La luz LED está ENCENDIDA cuando la carga está apagada (luz guía en la oscuridad) (opción predeterminada).
- La luz LED está ENCENDIDA cuando la carga está ENCENDIDA (indica que el interruptor está ENCENDIDO).
- La luz LED siempre está APAGADA.

Para instalaciones de interruptores múltiples de 3 o 4 vías, se requieren interruptores auxiliares de Enbrighten.

Si conecta el terminal puente de este atenuador a un interruptor estándar que no sea de Enbrighten, producirá daños o mal funcionamiento. Si este atenuador es parte de una instalación de varios interruptores de 3 o 4 vías, no conecte el cable puente ni suministre electricidad hasta que los interruptores auxiliares de Enbrighten estén instalados correctamente. Para obtener más información sobre instalaciones de 3 o 4 vías, consulte el manual o la guía rápida para el interruptor auxiliar de 12723/46199.

Si el controlador le pide ingresar el código de instalación, consulte la etiqueta del código QR en el producto. Ingrese el código de instalación.

